



嗇色園主辦可藝中學

Ho Ngai College (Sponsored by Sik Sik Yuen)

新界屯門愛明里 8 號

電話：(852) 2441-7100 / (86) 152-1943-2012

傳真：(852) 2441-6753

電郵：info@hongai.edu.hk

<http://www.hongai.edu.hk>

嗇色園主辦
可藝中學

Ho Ngai College
(Sponsored by Sik Sik Yuen)

學校概覽

自律承責
兼容互信



可藝使命 · 啟導潛能

HO NGAI – EXPLORING POTENTIALS



Our Mission

Following Sik Sik Yuen's motto "To act benevolently and to teach benevolence", we are committed to providing our students with a high quality education. As the nurturer of healthy and committed citizens, we proactively strengthen our connections with parents and train our students in a broad range of skills utilizing both cooperative learning tasks and mentorship.

Student-centred Learning

With a well-developed school culture of continuous learning, practical experience, ongoing refinement and improvement, our student-centred education focuses on individual needs. Besides a core in Chinese Language, English Language, Mathematics and Liberal Studies, we have also introduced a technology-based curriculum which aims to transform our pedagogy in ways which encourage student creativity and innovation whilst also equipping them to contribute to society as self-disciplined and responsible individuals.

Cutting Edge Best Practice in Teaching

Our teachers have all met professional benchmarks in English and Mandarin Chinese (Putonghua) and received additional training in these languages and native English teachers assist in implementing our specially designed English-based curriculum. In addition, all our teaching staff are able to utilize information technology (IT) in their lessons with some at the very cutting edge of the revolution in integrating IT developments into best practice pedagogy.



我們的使命

本校秉承善色園「普濟勸善」的精神，致力提供優質的教育服務。我們積極加強與家長的聯系，並透過群體學習，啟導學生發展多元才能，成為才德兼備、勇於承擔、健康積極的好市民。

學生為本 因材施教

我們以學生為本，因材施教。本著「不斷學習、實踐、改革、進步」的學校文化，除基礎中英語文和數學外，更發展以資訊科技為核心的課程，藉以改革教學、啟發學生創意潛能。亦透過嚴格的紀律訓練，使學生成為負責、守紀、自律和樂於服務貢獻社會的良好公民。

與時並進 專業教學

本校教師除接受專業師資培訓外，所有英語教師及普通話教師均已達語文基準試要求。為配合學校特設的「英語校本課程」，聘請了外籍英語教師支援教學。所有老師均掌握資訊科技教學，更約有 25% 的師教達精鍊程度。

全校共聘用教師 44 人，全部持有大學學位，25 人 (57%) 持有碩士學位。另多位教師更獲邀擔任教育界的公職，如考試局科目委員會的主席和委員等。



國際視野 · 國際體驗

INTERNATIONAL PERSPECTIVE AND EXPERIENCE



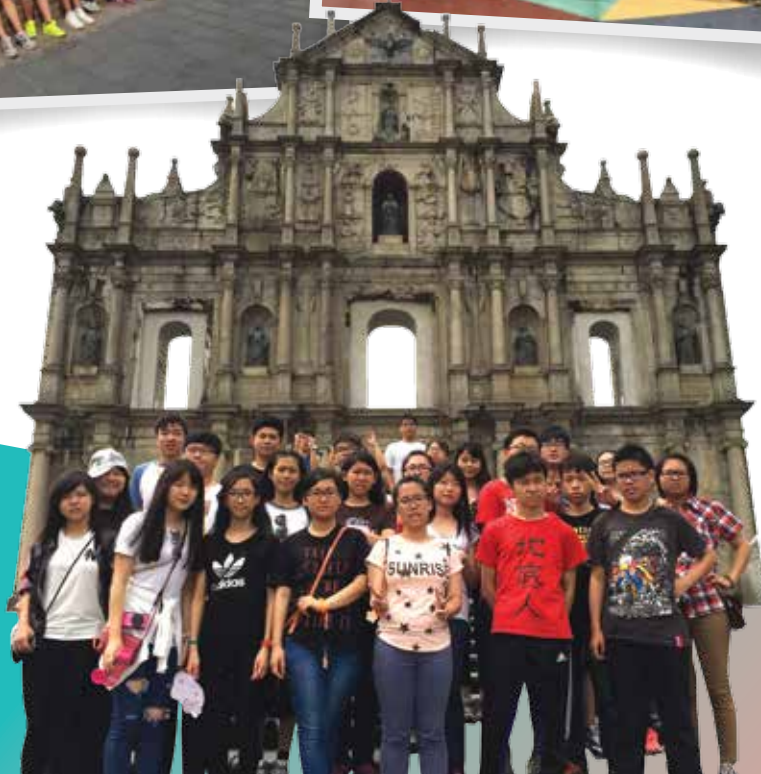
In order to broaden students' experience, we arrange overseas exchange programs. In the past 5 years, we have brought our students to Beijing, Yunan, Hunan, Zhaoguan, Hangzhou, Thailand, Singapore, Taiwan, Australia and Korea which have helped students to understand a variety of lifestyles and cultures from various parts of China and South East Asia.

In addition, our school's marching band has represented Hong Kong in marching band competitions in South Korea (2006), Malaysia (2011) and China (2015), earning it international recognition and accolades.



本校安排學生到境外交流，增加學生人生經歷。在過去五年，我們帶領學生先後到北京、雲南、湖南、韶關、杭州、泰國、新加坡、台灣、澳洲及韓國等地作交流訪問，使學生認識和了解不同地方的文化及生活，豐富人生經歷和拓闊視野。

另外，本校的步操樂團在二零零六年、二零一一年及二零一五年分別獲邀請代表香港到韓國、馬來西亞及中國參加世界性的步操樂團比賽，揚名海外。



中英兼擅 · 融入生活

BILINGUAL EDUCATION

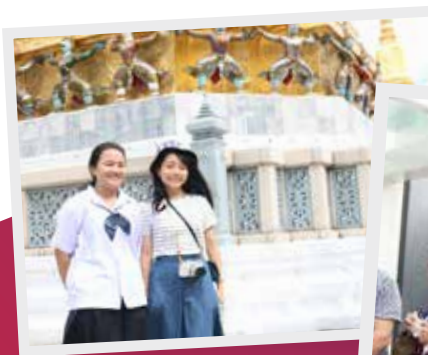


本校十分重視兩文三語，在高年級各學科按學生能力滲入英語教學，亦增設海外英語課程班，以應考多益 TOEIC、雅思 IELTS、Scholastic Assessment Tests (SAT) 等國際英語考試，為學生升讀英國、美國及加拿大等地的海外大學作準備。與此同時，透過外籍英語教師的教學支援，發展成高效果的「英語校本課程」。我們期望學生，可以中英兼擅，善於書寫，並能操流利的粵語、普通話及英語。

另一方面，本校成功申請教育局的資助，獲得撥款 265 萬元為我校學生提昇英語學習效能，推行一個為期六年的「英語提昇計劃」，亦為學生營造一個良好的英語學習環境。本計劃針對學生的能力及需要，中一開始加入英語讀音能力訓練，至高中聚焦訓練英文書寫；而閱讀方面，則推行「英文廣泛閱讀計劃」，培養學生自學的能力及習慣。



We know the importance of bilingualism and carefully introduce English teaching in various subject areas in line with students' language ability in upper high school classes. We have also introduced special English classes for TOEIC, IELTS and SAT preparation, in order to facilitate our students' entry into tertiary institutions overseas. With support from native English teachers (NETs) we have developed a rich English-based curriculum and expect our students to effectively master written English and Chinese, as well as speaking fluent Cantonese, Mandarin Chinese and English.



Our students also benefit from an Education Bureau (EDB) subsidy of \$2.65 million (HKD) which helps us to enhance over a 6-year period the English speaking environment of the school. This program focuses on training students' pronunciation in the first year of high school followed by intensive written English training throughout upper high school. Ho Ngai students are also required to join our English extensive reading program to develop a regular reading habit and improve their English reading ability.



創新思維 · 革新教學

MODERN PEDAGOGY FOSTERING CREATIVITY



本校於一九九一年創辦至今，一直與時並進。新高中課程的推行，為同學提供一個寬廣、均衡和講求深度的課程。學生除了修讀四個必修科目（中、英、數及通識教育）外，還可按個人興趣和能力，從不同學習領域中選讀二或三個科目（包括應用學習課程），打破了傳統文理的界限，避免學生過早分流。

Since our school's foundation in 1991 we have continued to tailor our curriculum to meet the needs of society. For upper high school classes under the new curriculum framework, we provide students with a broad, balanced and in-depth syllabus. In addition to a core of Chinese Language, English Language, Mathematics and Liberal studies can select 2-3 elective subjects which suit their academic abilities and interests. This makes it possible for students to study subjects from both Arts and Sciences.

Our Mission

Core subjects	Chinese Language; English Language; Mathematics; and Liberal Studies.
Elective subjects	Physical Education; Visual Arts; Biology; Physics; Chemistry; Economics; Tourism and Hospitality Studies; Business, Accounting and Financial Studies; Design and Technology; Information and Communication Technology; and Technology and Living.
Joint school subjects	Chinese Literature; Chinese History; and Health Management and Social Care

This new framework has made it possible for us to provide our students with a broad choice from 14 elective subjects through jointly developing a subject network with Tuen Mun Government Secondary School and South Tuen Mun Government Secondary School. As a result of this inter-school cooperation students have increased flexibility to choose from elective subjects they are interested in.

Other learning experiences

We have integrated and improved our extra-curricular activities by merging them into non-core subjects, as a way of providing an effective and balanced study environment. In order to enhance learning, we emphasize real work experience case studies in Ethics and Religious Studies, Physical Education, Arts Education and social service. All Other Learning Experiences (OLE) are closely linked in with core subject areas to provide a balance of academic and experiential learning experiences which equip them for life-long learning.

新高中課程

核心科目 (必修課程)	中國語文、英國語文、數學及通識教育
選修課程	體育、視覺藝術、生物、物理、化學、經濟、旅遊與款待、企業、會計與財務概論、設計與應用科技、資訊及通訊科技、科技與生活
聯校課程	中國文學、中國歷史、健康管理與社會關懷；

為切合新學制「提供寬廣課程」這個革新理念，本校已將課程全面規畫，開辦十四個不同科目，為學生提供多元化的選擇。我們亦破格與區內中學（屯門官立中學及南屯門官立中學）建立一個「跨校合作網絡」聯校課程，共同開放部分選修科目讓三所學校的學生跨校選讀，大大增加學生選科的自由度。

其他學習經歷

我們將以往課外活動和非正式課程整合，並加以改進，以提供有效而均衡的學習環境：德育及公民教育、體育、藝術教育、社會服務及與工作有關的經驗。與核心科目緊密相連，學生能將學習經歷反映於學習概覽中，為升學和就業提供一份全面的個人履歷。跨校選讀，大大增加學生選科的自由度。



普濟勸善 · 培養全人

TEACHING BENEVOLENCE
THROUGH BENEVOLENCE



Personal Development

Following the dictum of "Love oneself with self-discipline beginning from habits", students are encouraged to participate in a discipline competition as a way to correct wrong habits and enhance their sense of belonging to the school. Students are expected to develop positive values in the competition and learn to respect others with discipline and responsibility.

Nurturing a Sense of Social Responsibility

Adhering to Sik Sik Yuen's motto "Assist where able and act with benevolence", students are taught to have compassion and to serve society. As a way of putting this into practice Ho Ngai has founded a range of volunteer services dubbed the "Rainbow Program" to encourage everybody in the school to join in volunteer work. Our average volunteering hours are in fact 13,000 hours per year. In addition with the aim of cultivating student's sense of democracy, students are asked to give comments in consultation forums with teachers at the end of each academic year.

素質培養

「自律自愛，一切從習慣開始」這是老師對同學的要求。通過自律守紀比賽，增強同學的良好習慣，改善不良習慣，增加同學對學校的歸屬感，建立正確的自我價值觀念，懂得自律，盡責和尊重別人。此外，透過組織不同類型的課後小組學習班、「師生同樂日」、綠色環保、情繫可藝、黃埔軍訓營和制服團隊等活動，促進學生全面的發展，讓他們成為樂觀積極、自尊自律、尊重他人、勇於承擔和願意接受挑戰的人。

公民教育培養

秉承荷色園「普濟勸善」的精神，誘發同學的濟世善心，為社會服務。本校除了有專責義工服務的「彩虹計劃」外，更鼓勵所有科、組都積極參與義工服務，每年平均義工服務總時數達 13,000 小時。此外，在學年結束前，我們會舉辦全校師生諮議會活動，鼓勵學生積極參與和發表意見，及培養同學的民主意識。

多元學習 · 引發思維

DIVERSIFIED LEARNING PATTERNS



Comprehensive learning

Students are encouraged to engage and learn from the world around them through carefully planned excursions. These real world experiences gained from a variety of environments across Hong Kong including Hong Kong Disneyland help students to better connect what they learn in class with life outside the classroom.

Learning with themes

In order to foster our students' self motivation, innovativeness, and enhance their general knowledge we have launched thematic learning projects on carts, water purifiers, goldfish care, growing narcissus, air pollution reduction, healthy living, pets and water rockets. These projects aim to assist students in applying their knowledge in daily life situations through the use of brainstorming to build mind maps and encouraging creativity and independent thinking.

Extra-curricular Activities

Diversified and colorful extra-curricular activities are one of the hallmarks of the Ho Ngai College. Students have more than 30 extra-curricular activities to choose from, which complement core subjects and assist students in internalizing all-round knowledge and skills which cover moral, intellectual, physical, social and aesthetic development.

The brilliant performance of our marching band also boosts the morale of our students. Indeed, since 2005, our brass band has been placed "number 1" in the Hong Kong Marching Band Contest.

全方位學習

學生透過學校特設的學習計畫，在真實環境中學習，切身的體驗令他們更有效地掌握課堂知識。當中的戶外學習日，活動包括有環島一日遊、參觀迪士尼樂園等。

專題研習

讓同學發揮自主學習精神及創意，學校曾舉辦「滾筒車製作」、「淨水器」、「飼養金魚」、「培植水仙」、「空氣污染」、「健康生活」、「喜愛的動物」、「水火箭」等活動，推行專題研習學習，發展學生的共通能力，讓學生將已有學科知識應用於生活當中。並在專題研習教學法上，推廣腦圖及創新思維等教學法以協助學生學會獨立學習及敢於創新的能力。

課外活動

課外活動多姿多采，形式多樣化，是我們可藝的特色。學會數目達三十個之多，補足了正規課程以外的知識和技能訓練，讓學生發揮個人的天賦潛能，學以致用。在德、智、體、群、美五育得到健全的發展。

優秀的成績，令學生士氣大增。本校步操樂團由二零零五年起在香港步操樂團公開賽中連續十一年獲得金獎，成績令人鼓舞。



全面支援 · 悉心關懷

COMPREHENSIVE SUPPORT



Classroom Management

Classrooms are a microcosm of a society and are the basic unit in our school. In order to develop a sense of belonging and caring culture in each class, we implement “class management programs” with the guidance of our teachers. As part of these programs students will form student unions under teacher supervision and inter-class competitions will be held to cultivate students’ organizational and leadership skills.

Support for New Students

We make every effort to assist new students from primary schools to adjust successfully to high school life. This includes providing parents of new students with monthly study reports from their class teachers, morning and afternoon homeroom periods with two homeroom teachers, personal development camps, consolidation and enrichment programs, and a peer support scheme.

Supporting new immigrant students

We have designed a series of activities, such as English classes, interpersonal skill classes and learning Hong Kong’s culture and environment programs, to narrow the gap between students from Mainland China and Hong Kong. Mainland students are given care, assistance and encouragement in order to facilitate a smooth transition into Hong Kong’s education system.

Ho Ngai College is located in the centre of Tuen Mun, New Territories, which is very accessible from the border at Shenzhen Bay from which students can commute in under an hour. Students with financial difficulties, may apply for scholarships, and stationery and other subsidies to relieve their families’ financial burdens and increase their motivation to study.

班級經營

班級是一個複雜的小社會，也是學校最基層的小團體。我們積極推行「班級經營計畫」，經老師悉心指導下，協同學組織學生會，舉辦不同類型的班際活動、比賽，培養學生的組織及領導能力。此外，透過參與班際活動，提昇班級凝聚力，建立關愛文化。

新生支援

面對小學升中的環境突轉變，我們特別關注中一同學需要，提供一連串的支援活動，如班主任每月為家長提供學生學行報告、課前/後班主任節、雙班主任制、成長營、拔尖保底課程、大哥哥大姐姐功課輔導等，讓他們盡快適應新的學習環境。

新來港學生的學習支援

香港的文化與生活習慣與內地的差異較大，為了使內地學子盡快適應，我們會給予適切的關懷、支援及鼓勵，讓他們於可藝中學這大家庭裏盡展潛能。本校設計一系列活動，包括：英語課程、人際溝通技巧，認識本土文化及環境等，成功使他們融入學校生活。

可藝中學位處屯門市中心，交通非常便捷，距離過境口岸不足三十分鐘車程。每位學生均可申請交通津貼，當中財政有困難者，可申請全免。另有書簿津貼及獎學金的安排，一方面可幫助財困家庭解決財政問題，另一方面可鼓勵同學更積極學習。



貼身支援 · 前途無限

PROSPEROUS FUTURE
OF OUR STUDENTS



We arrange a variety of activities, such as writing competitions about the sweet and bitter experiences of work, best reporters awards and a “How to crack the job market” reading program, for continuous study and job search assistance in accordance with changes in society and students’ needs. We also invite different institutions to hold relevant activities as a part of our counselling services for students, such as job interview training, short-term job skills training, internships, life design workshops, and visits to universities and corporations.



配合社會轉變和學生需要，本校舉辦多元化升學及就業活動，如「工作的苦與樂」作文比賽、優秀小記者選拔賽、「職業特攻」閱讀計畫。我們亦主動邀請不同的社區機構為同學舉辦實用性質的活動，如求職面試技巧訓練、短期職業技能訓練、試工計劃、生涯規劃工作坊、探訪大專院校及工商機構等，務求為同學提供最佳升學及就業輔導和服務。



家校同心 · 至善完美

PARENT-TEACHER COOPERATION IN ACHIEVING QUALITY EDUCATIONAL OUTCOMES

我們重視家校合作，召開家長大會說明學校施教方針與要求，鼓勵家長與校方溝通，討論學校事宜。編訂家長手冊、設立網頁及專線電話，讓家長清楚學校活動的同時亦可隨時查詢學校資訊。我們亦會主動接觸家長，中一級班主任定期為學生作家訪，以增強與家長、學生三方面的溝通。

家長積極參與校內活動之餘，家長教師會亦沒有忽略家長的成長，分別推出各項家長教育，務求讓家長更有裝備，迎接時代的挑戰。例如有邀請到家庭醫生主講「家長親子教育」講座，與各位家長分享幫助子女提高學習效能的方法，務求為家長們提供最適切的管教之道，使子女們專注學習，學有所成。



We place an emphasis on the connection between the school and home by maintaining ongoing communication with parents through regular meetings and share our school's vision and requirements of students by publishing a parents' booklet, and maintaining a web page and special hotline, so that parents can get hold of information about the school's activities easily. Indeed, we take the initiative to keep in touch with parents, and our teachers arrange home-visits to new students who come from the primary schools to enable close communication between students, teachers and parents. Besides asking parents to participate in meetings, the school also invites parents to forums including some led by family doctors on how homes can help alleviate stress in children and assist them to excel academically.